



## VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-174 • Fax: 06 23 310-135

E-mail: hivatal@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu Iktatószám: TO-122/9/2013

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Biatorbágy Város Képviselő-testülete Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság 2013. május 15-én 15:00 órakor, a Városházán megtartott üléséről.

Jelen vannak: **Sólyomvári Béla**, elnök  
**Bartha Lajos**, bizottsági tag  
**Koleszár Kázmér**, bizottsági tag  
**Dr. Kelemen Gáspár**, bizottsági tag

**Tarjáni István**, polgármester  
**Szakadáti László**, alpolgármester  
**dr. Kovács András**, jegyző  
**Czuczor Orsolya**, Pénzügyi osztályvezető  
**Dobosy Gáborné**, Beruházási és Vagyongazdálkodási osztályvezető  
**Zsichla Gergely** jegyzőkönyvvezető

Távolmaradását előre nem jelezte:  
**Bondar James Attila**, bizottsági tag

Sólyomvári Béla a bizottság elnöke köszöntötte a jelenlevőket. Megállapította, hogy a bizottság 4 jelenlévő taggal határozatképes és az ülést megnyitotta. A kiküldött meghívóhoz képes javasolta a *polgármesteri hivatal szervezeti és működési szabályzatának módosításáról, a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatának módosításáról, a Községi ház tetőterének beépítési lehetőségeiről és Kunyik Barbara ingatlancserefelajánlásáról* szóló napirendek levételét. A napirendek sorrendjében második napirendként való tárgyalását javasolja a *Nagy u 22. szám alatti ingatlan önkormányzati tulajdoni hányadának elidegenítésre történő kijelöléséről* című napirendnek.

A bizottság 4 igen egyhangú szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) a fenti módosításokkal együtt az alábbiak szerint fogadta el a napirend tárgyalását:

#### Napirend

- 1) A településképi véleményezési és településképi bejelentési eljárás szabályairól szóló önkormányzati rendelet megalkotásáról
- 2) Tájékoztató Biatorbágy Város Önkormányzatának aktuális pénzügyi helyzetéről
- 3) Tájékoztató Biatorbágy közbiztonságának helyzetéről
- 4) Az önkormányzati intézmények közétkeztetésének ellátására közbeszerzési eljárás előkészítéséről
- 5) Az önkormányzat társulási megállapodásainak felülvizsgálatáról
- 6) Biatorbágy Város Önkormányzatának 2013. évi költségvetéséről szóló 3/2013. (III.01.) önkormányzati rendelet módosításáról.) A Biatorbágyi Általános Iskola kérelme

tanulmányi kirándulás támogatásáráb.) A Biatorbágyi Általános Iskola kérelme könyvtárfejlesztés támogatására

- 7) A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 9/2009. (10.30.) Ör. sz. rendelet módosításáról
- 8) A Rákóczi Szövetség kérelméről
- 9) A Biatorbágyi Vízművek Kft. 2012. évi beszámolójáról
- 10) A Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelméről
- 11) Tájékoztató a 2013. évi nyári gyermektáborokról

### **1) A településképi véleményezési és településképi bejelentési eljárás szabályairól szóló önkormányzati rendelet megalkotásáról**

Kérdés, javaslat a napirenddel kapcsolatban nem hangzott el, ezért a bizottság elnöke a vitát lezárta és szavazást rendelt el.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadásra javasolja a rendelettervezetet a képviselő-testületnek.

### **2) Tájékoztató Biatorbágy Város Önkormányzatának aktuális pénzügyi helyzetéről**

**Czuczor Orsolya** tájékoztatta a bizottságot az önkormányzat aktuális pénzügyi helyzetéről. Részleteiben kifejtette, hogy a 2013. május 15-én az önkormányzat és intézményei bankszámláin 44,678e forint szabadon felhasználható összeg van, ezzel szemben 8,268e forint ki nem egyenlített számla van. A rövid távú forgóeszköz finanszírozó hitel 0 forinton áll, a fejlesztési hitel 280 millió forint teljes egészében le van hívva. Az adóssághozjáról kapcsolatosan elmondta, hogy megkereste az önkormányzatot az ÁAK Zrt., hogy bekérje az önkormányzat hitelszerződéseit.

Elmondta, hogy megkereste az önkormányzatot az UniCredit Bank és kezdeményezte a forint folyószámla szerződésben meghatározott díjak módosítását, melyet a pénzügyi tranzakciók illetékről szóló törvény hatályba lépésével indokolt.

**Sólyomvári Béla** elfogadja a bankszámla vezetési szerződés módosítását és javasolja, hogy tekintse át a hivatal egy esetleges banki átállás költségvonzatait.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadja az önkormányzat aktuális pénzügyi helyzetéről szóló beszámolót és javasolja az UniCredit Bankkal kötött folyószámla szerződés módosítását, valamint kéri a hivatalt, hogy készítsen becslést egy esetleges banki átállás költségvonzatára.

### **3) Tájékoztató Biatorbágy közbiztonságának helyzetéről**

Kérdés, javaslat a napirenddel kapcsolatban nem hangzott el, ezért a bizottság elnöke a vitát lezárta és szavazást rendelt el.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadásra javasolja Budaörsi Rendőrkapitányság 2012. évi tájékoztatóját Biatorbágy város közbiztonságáról.

### **4) Az önkormányzati intézmények közétkeztetésének ellátására közbeszerzési eljárás előkészítéséről**

**dr. Kovács András** összefoglalta az Oktatási Bizottság javaslatait a napirenddel kapcsolatosan. A bizottság javasolta, hogy az összességében a legelőnyösebb ajánlatot tevő legyen kiválasztva nyertesként. Rész szempontok megadásával tovább bontotta az ajánlattételi felhívást. Külön szempontként szerepeljenek a kötelező és fakultatív

elemek. Ilyen alternatív bírálati lehetőségként említették az „A” és „B” menü lehetőségét, valamint az étkezési menü legyen egy hónappal előbb megküldve az intézményeknek és legyen figyelembe véve a készülő menza törvény norma szövege a közbeszerzési pályázat kiírása során. A bizottság a javaslatokkal együtt a pályázat kiírásának megkezdését javasolta. A szakmai egyeztetéseken a bölcsőde dietetikusa is részt vesz.

**Sólyomvári Béla:** Mi van akkor, ha a közétkeztetés feltételeit meghatározó jogszabállyal ellentétes lesz a kötendő szerződés?

**dr. Kovács András:** Válaszában utalt dr. Juhász Andrea Julianna ügyvédnö megállapítására, mely szerint, ha jogszabályi változásból adódó elem miatt kell a szerződésen módosítani, akkor azt a Kbt. szabályai szerint jogszabályra való hivatkozással lehet megtenni.

**Bartha Lajos** észrevételezte, hogy a teljesítési helyszínek között a Szily-kastélyban működő iskola nem került feltüntetésre.

**Sólyomvári Béla:** Jó az, ha nincs licitálási lehetőség a közbeszerzés tárgyalásán?

**dr. Kovács András:** Sokak szerint pont az volt a probléma a tavalyi évben, hogy túlságosan lementek az árral az ajánlattevők, mígnem olyan árat sikerült kialakítani, ami pénzügyileg az önkormányzatnak megfelelő volt, de a minőséget az ajánlattevő már ezen az áron nem tudta garantálni.

**Koleszár Kázmér** emlékeztetett, hogy az Oktatási Bizottság ülésén minőség kontrollként felmerült, hogy az ételmaradékok után a közétkeztető pénzt fizet vissza.

**Sólyomvári Béla** javasolta, hogy az intézményvezetők helyett az önkormányzat jelölje ki azt a személyt, aki jóváhagyja majd a menüket, ezzel is kivédve az intézmények eltérő igényeiből adódó konfliktusokat.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) javasolja, hogy a közétkeztető két héttel korábban az önkormányzatnak küldje meg az ételsort tartalmazó menüket, amelyet majd egy kijelölt személy hagy jóvá.

A bizottság 3 igen 1 nem szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) javasolja, hogy legyen lehetőség a közbeszerzés során licitálásra, de sokkal jobban legyen definiálva az elvárt minőség és mennyiség.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) a fenti módosító javaslatokkal együtt javasolja elfogadásra a közbeszerzési pályázat kiírását.

## 5) Az önkormányzat társulási megállapodásainak felülvizsgálatáról

**Tarjáni István** emlékeztetett, hogy a törvény erejénél fogva június 30-tól megszűnnek a kistérségek. Megoldásnak a kistérség átalakulását, vagy a megszűnést követően egy új társulást hoznak létre a tagok. Ez utóbbit javasolja az társulás létrehozásának könnyebb adminisztrációja miatt. Így tiszta lappal lehet indulni. A családsegítőt ezen társulás keretei között lehetne üzemeltetni normatív támogatások igénylésével. Természetesen a társulás nem csak szociális feladatokat végezne. Megjegyezte, hogy a futó intermodális központ is ebben a társulásban menne tovább egy lehetséges közterület-felügyelet működtetése mellett.

**Czuczor Orsolya** kimutatással megerősítette, hogy a Családsegítő Központ éves normatív támogatása hozzávetőlegesen évente 9,5 millió forint. Éves tagdíjunk 2,5 millió forint. Az éves megtakarítás, amit el lehet érni a Családsegítő Központtal az 4-4,5 millió forint.

**Bartha Lajos** aggodalmát fejezte ki a társulásba vitt intézmény hosszú távú működése miatt. Példaként hozta fel a budaörsi kistérség keretein belül üzemeltetett iskolák helyzetét.

**Szakadáti László** támogatandónak tartja a társulás megalakulásának lehetőségét.

**dr. Kovács András** elmondta, hogy korábban már szóba került a Családsegítő Központ kistérségen keresztül történő üzemeltetése, akkor azonban jobbnak látta a település vezetése saját kezben tartani a szolgáltatást. Most a társuláson keresztül történő üzemeltetés esetén nem az önkormányzat lenne a fenntartó és nem a polgármester lenne a munkáltatói jogkör gyakorlója az intézményvezető tekintetében és a szakmai felügyeletet sem az önkormányzatunk látná el.

**Tarjáni István:** Előre láthatólag nem lesz olyan település, akinek el kell látni a családsegítését. A környező önkormányzatoknak van megfelelő megoldásuk a családsegítés ellátására, így biatorbágyi családsegítő központnak továbbra is Biatorbágy marad a működési területe.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadásra javasolja, hogy az önkormányzat járuljon hozzá a kistérség megszüntetéséhez és egy új társulás létrehozásához.

**6) Biatorbágy Város Önkormányzatának 2013. évi költségvetéséről szóló 3/2013. (III.01.) önkormányzati rendelet módosításáról**

- a.) *A Biatorbágyi Általános Iskola kérelme tanulmányi kirándulás támogatására*
- b.) *A Biatorbágyi Általános Iskola kérelme könyvtárfejlesztés támogatására*

**Koleszár Kázmér:** Az általános iskolában tanuló diákok tankönyveinek támogatását kérte az iskola igazgatója az önkormányzattól, ugyanis az állami támogatás nem elég a tankönyvek költségeinek fedezésére. A tankönyvár és az állami támogatás különbözetének kifizetését kéri az iskola.

**Czuczor Orsolya** megjegyezte, hogy a tankönyvek biztosítása az fenntartói feladat.

**Tarjáni István** úgy gondolta, hogy minden féleképpen meg kell tenni egy kérést az intézményfenntartó felé a testületi ülést megelőzően. Amennyiben elutasító választ kapnak, abban az esetben támogatható a kérés.

**Czuczor Orsolya:** Az osztálykirándulásokkal kapcsolatosan elmondta, hogy amennyiben jóváhagyott pedagógiai programmal rendelkezik az iskola, annak költségeit fedezi a fenntartó. Elmondta, hogy a bizottságnak javasolnia kellene az ilyen jellegű feladatok felvételét a pedagógiai programba és amennyiben ezt a fenntartó nem vállalja, úgy az önkormányzat tud erről dönteni. Ne hagyjuk ki azt a lehetőséget, hogy kifizettessük a másik féllel.

**Koleszár Kázmér:** Erre a támogatásra sürgős szükség van, mert a jövő héten már kezdődnek az osztálykirándulások.

**Czuczor Orsolya:** Nem most derültek ki, hogy lesznek osztálykirándulások.

**Szakadáti László:** Elmondta, hogy csak a Biatorbágyi Általános Iskola nem adott le pedagógiai programot. Pont az a rész tisztázatlan, hogy mi van a programban és mi a viszonya a fenntartóval.

**Bartha Lajos:** Most vált szét a fenntartás és a működtetés az állam és az önkormányzat között. Ha egyértelműen levezethető, hogy nem az önkormányzat dolga, akkor tegyen meg mindent az iskola annak érdekében, hogy attól kapjanak pénzt, aki a fenntartó.

**Tarjáni István:** Javasolta, hogy az iskola keresse meg a fenntartót a kirándulás finanszírozásával kapcsolatosan a képviselő-testületi ülésig, és ha nemleges válasz érkezik, akkor dönthet a testület.

**dr. Kovács András** megjegyezte, hogy az Oktatási Bizottságon felmerült egy jövőbeni pályázatati rendszer felállítása, amely szociális alapokra helyezné a diákok támogatási pénzhez jutását. A pályázat még kezdeti szinten áll.

**Bartha Lajos** javasolta, hogy az intézmény mind a tankönyvvásárlással, mind az osztálykirándulásokkal kapcsolatos kérésével forduljon a fenntartóhoz.

A bizottság 3 igen 1 tartózkodás szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) javasolja, hogy az iskola a tankönyvek támogatásával kapcsolatosan forduljon a Klebelsberg Intézményfenntartóhoz.

A bizottság 3 igen 1 tartózkodás szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) javasolja, hogy az iskola az osztálykirándulások támogatásával kapcsolatosan forduljon a Klebelsberg Intézményfenntartóhoz.

#### **7) A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 9/2009. (10.30.) Ör. sz. rendelet módosításáról**

**dr. Kovács András** elmondta, hogy a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat elkészítette a házi segítségnyújtás és szociális étkeztetés térítési díjának módosítására vonatkozó javaslatát, amelyek június 1-vel kerülnének bevezetésre.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadásra javasolja a rendelet tervezetét a képviselő-testületnek.

#### **8) A Rákóczi Szövetség kérelméről**

A bizottság átruházott hatáskörben eljárva az alábbi döntést hozta 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor):

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottságának  
3/2013.(05.15.)PÜSB. számú  
határozata**

#### **A Rákóczi Szövetség kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzata szervezeti és működési szabályzatáról szóló 3/2011.(02.25.)Ör. számú rendelete 9.§ (2) bekezdésben kapott felhatalmazás alapján a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság a Rákóczi Szövetség kérelmét 200.000 Ft-al támogatja célirányosan Alistál település javára a kistérségi tagdíj megtakarítás terhére.

#### **9) A Biatorbágyi Vízművek Kft. 2012. évi beszámolójáról**

**Bartha Lajos** kifogásolta a hivatalos beszámoló szövegszerű összefoglalójának hiányát.

**Czuczor Orsolya** kérdést intézett Szakadáti László alpolgármester felé az osztalékok kifizetésére vonatkozólag.

**Szakadáti László:** Nem lett osztalék megállapítva, a Fővári Vízművekkel kötött szerződésben a teljes összeg az interzifikálásra lett elkülönítve.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elfogadásra javasolja a Biatorbágyi Vízművek Kft. 2012. évi beszámolóját.

#### **10) A Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelméről**

**Dr. Kelemen Gáspár:** Nem értett egyet az emlékmű helyéül kiválasztott Fő utcai helyszínnel. Ismeretei alapján a jelenleg Faluházként működő vasútállomásról telepítették ki az embereket.

**Szakadáti László:** Az önkormányzat abban érdekelt, hogy ott legyen elhelyezve az emlékmű, ahova a Német Nemzetiségi Önkormányzat akarja. Úgy gondolja, hogy elvi támogatást tud adni a bizottság az emlékmű felállításához, melyhez a költségeket, csak az elkészült tervek függvényében a lehetőségekhez mérten ad.

A bizottság 3 igen 1 tartózkodás szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) elvi hozzájárulását adja az emlékmű felállításához, a költségekhez mérten pedig a lehetőségekhez mérten járuljon hozzá az önkormányzat.

**dr. Kovács András** röviden elmondta, hogy az Emberi Erőforrások Minisztérium pályázatot hirdetett a rászoruló gyermekek étkeztetésére, amely érinti a bizottság feladatkörét ezért javasolja a Tájékoztató a 2013. évi nyári gyermektáborokról” című napirend felvételét.

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) a „Tájékoztató a 2013. évi nyári gyermektáborokról” című napirend 11. napirendként való tárgyalását fogadta el.

#### **11) Tájékoztató a 2013. évi nyári gyermektáborokról**

**Czuczor Orsolya** a jogszabály amely alapján igényelhető a támogatás 44 és 54 nap közötti időszakra maximálisan 440 forintos árral.

**Koleszár Kázmér** nem javasolta támogatni, mert

A bizottság 4 igen szavazattal (4 bizottsági tag volt jelen a szavazáskor) nem javasolja támogatni a pályázaton való indulást.

A bizottság elnöke megköszönte a megjelentek munkáját és az ülést 17:45-kor bezárta.

Sólyomvári Béla  
bizottsági elnök

Koleszár Kázmér  
bizottsági tag